

d) постоянно следить за этим положением и поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

84-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года

31/107. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

ссылаясь также на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3403 (XXX) от 28 ноября 1975 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

учитывая свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, которой положено начало осуществлению мер, образующих основу и рамки деятельности компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций,

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций¹²;

2. предлагает Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций и далее сосредоточивать свою работу в сфере экономической и социальной учебной и научно-исследовательской деятельности, с тем чтобы включать конкретные проекты по данным вопросам в областях, которые определены Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях и в соответствующих решениях Ассамблей на ее двадцать девятой сессии;

3. выражает надежду, что Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций будет получать более значительную и более широкую финансовую поддержку со стороны государств-членов и организаций.

101-е пленарное заседание,
16 декабря 1976 года

31/108. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3337 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она постановила предпринять согласованные международные действия по борьбе с опустыниванием,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3511 (XXX) от 15 декабря 1975 года о Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания,

рассмотрев соответствующие части доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его четвертой сессии, касающиеся осуществления резолюции 3337 (XXIX) Генеральной Ассамблеи¹³,

отмечая решение 73 (IV)¹⁴ от 13 апреля 1976 года, принятое Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действующим в своем качестве межправительственного подготовительного органа для Конференции,

отмечая также резолюцию 2013 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года,

1. настоятельно призывает государства-члены продолжать сотрудничать с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания в подготовке к Конференции, в том числе в конкретных исследованиях и в предлагаемой международной деятельности по борьбе с опустыниванием;

2. предлагает Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в дополнение к другим его обязанностям Директора-исполнителя взять на себя обязанности Генерального секретаря Конференции;

3. просит Генерального секретаря пригласить:

a) все государства принять участие в Конференции;

b) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи участвовать в сессиях и в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Ассамблеи от 22 ноября 1974 года;

c) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в ее районе, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 14 (A/31/14).

¹³ Там же, Дополнение № 25 (A/31/25), глава VII и приложение II.

¹⁴ Там же, приложение I.

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в качестве наблюдателя;

e) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций быть представленными на Конференции;

f) заинтересованные межправительственные организации быть представленными наблюдателями;

g) заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, быть представленными наблюдателями;

4. *уполномочивает* Генерального секретаря пригласить другие заинтересованные неправительственные организации, которые могли бы внести конкретный вклад в работу Конференции, быть представленными наблюдателями;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в работе Конференции представителей, указанных выше, в пункте 3 b и c, включая необходимые финансовые ассигнования для покрытия их путевых расходов и суточных;

6. *постановляет* включить арабский язык в качестве языка Конференции;

7. *утверждает* предварительную повестку дня Конференции, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

8. *просит* Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет доклад о результатах работы Конференции Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

*101-е пленарное заседание,
16 декабря 1976 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предварительная повестка дня Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания

1. Открытие Конференции и выборы Председателя.
2. Организация работы Конференции:
 - a) утверждение правил процедуры;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) учреждение комитетов и других сессионных органов;
 - d) выборы должностных лиц, помимо Председателя;
 - e) полномочия представителей на Конференции: назначение Комитета по проверке полномочий.
3. Общие прения.
4. Процессы и причины опустынивания.
5. План действий по борьбе с опустыниванием.
6. Полномочия представителей на Конференции: доклад Комитета по проверке полномочий.
7. Утверждение доклада Конференции.

31/109. Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3001 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3128 (XXVIII) от 13 декабря 1973 года, 3325 (XXIX) от 16 декабря 1974 года и 3438 (XXX) от 9 декабря 1975 года о подготовке Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

принимая во внимание настоятельную необходимость решения проблем населенных пунктов во всем мире,

учитывая Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка¹⁵, Хартию экономических прав и обязанностей государств¹⁶ и то значение, которое имеет для Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций улучшение населенных пунктов во всем мире в качестве важного компонента повышения качества жизни,

отмечая, что Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам состоялась в Ванкувере с 31 мая по 11 июня 1976 года, с тем чтобы:

a) стимулировать новые методы, служить средством для обмена опытом и обеспечивать по возможности самое широкое распространение новых идей и технологии в области населенных пунктов;

b) разработать и внести рекомендации в отношении международной программы в этой области, которая окажет помощь правительствам;

c) стимулировать заинтересованность в развитии соответствующих финансовых систем и учреждений, предназначенных для населенных пунктов, среди тех, кто предоставляет финансовые ресурсы, и тех, кто в состоянии использовать такие ресурсы с учетом того, что наиболее подходящими и эффективными действиями в решении проблем населенных пунктов являются действия, осуществляемые на национальном уровне, но что такие действия потребуют помощи со стороны всех государств и сотрудничества между ними;

1. *выражает признательность и благодарность* правительству Канады за превосходную организацию, обслуживание и щедрое гостеприимство, оказанное Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;

2. *выражает признательность* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за руководство, а также щедрую поддержку, оказанную Конференции;

¹⁵ Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI); см. также резолюцию 3362 (S-VII), озаглавленную «Развитие и международное экономическое сотрудничество».

¹⁶ Резолюция 3281 (XXIX).